



Crna Gora

Ministarstvo unutrašnjih poslova

PREDLOG OSNOVE

ZA VOĐENJE PREGOVORA I ZAKLJUČIVANJE

MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU IZMEĐU

**UPRAVE ZA KADROVE CRNE GORE I KOMISIJE DRŽAVNE SLUŽBE POD
PREDSJEDNIKOM REPUBLIKE AZERBEJDŽAN**

Podgorica, februar 2013. godine

I Ustavni osnov za zaključivanje sporazuma

Ustavni osnov za zaključivanje Memoranduma o razumijevanju između Uprave za kadrove Crne Gore i Komisije državne službe pod predsjednikom Republike Azerbejdžan sadržan je u odredbama člana 15 stav 1 Ustava Crne Gore kojim je propisano da Crna Gora, na principima i pravilima međunarodnog prava, sarađuje i razvija prijateljske odnose sa drugim državama, regionalnim i međunarodnim organizacijama, kao i odredbama člana 100 tačke 1 i 4 Ustava, kojima je propisano da Vlada vodi unutrašnju i vanjsku politiku i zaključuje međunarodne ugovore.

II Ocjena stanja odnosa sa Republikom Azerbejdžan

Azerbejdžan je priznao Crnu Goru kao suverenu i nezavisnu državu 24. jula 2006. godine, dok su diplomatski odnosi između dvije države uspostavljeni 15. aprila 2008. godine. Bilateralni odnosi dvije prijateljske države su sve intenzivniji, čemu su poseban impuls dale posjete Eljmara Mamadjarova, ministra vanjskih poslova Azerbejdžana Crnoj Gori, 4-5. maja 2011. godine, kao i prva bilateralna posjeta crnogorskog zvaničnika, ministra vanjskih poslova i evropskih integracija Milana Roćena Bakuu, 25-26. novembra 2010. godine.

Sveukupnom razvoju bilateralnih odnosa Crne Gore i Republike Azerbejdžan dali su intenzivni kontakti na najvišem nivou što potvrđuju posjeta predsjednika Crne Gore Filipa Vujanovića Bakuu, 16-17. septembra 2012. godine i predsjednika Vlade Crne Gore Igora Lukšića Bakuu 16 – 17. jula 2012 godine.

III Razlozi za zaključivanje međunarodnog ugovora

Imajući u vidu da su jačanje administrativnih i institucionalnih kapaciteta prioriteta procesa evropskih integracija, potpisivanje Memoranduma o razumijevanju između Uprave za kadrove Crne Gore i Komisije državne službe pod predsjednikom Republike Azerbejdžan, doprinijeće jačanju kapaciteta, promovisanju dobre prakse i demokratije kroz principe vladavine prava i unapređenje efikasnosti državne uprave u oblasti razvoja ljudskih resursa.

IV Osnovna pitanja o kojima će se voditi pregovori, odnosno bitni elementi koje ugovor treba da sadrži

Zaključenjem Memoranduma o razumijevanju će se regulisati uslovi, sredstva i metode saradnje između dvije zemlje u oblasti razvoja ljudskih resursa sa ciljem povećanja efikasnosti administracije i državne uprave. Memorandumom se predviđa saradnja kroz: razmjenu informacija i dokumentacije, razmjenu državnih službenika sa ciljem razmjene iskustava i obuke, doprinos poboljšanju kontakata među državnim institucijama, razmjenu specijalista, konsultanata i eksperata, sprovođenje treninga i stažiranja, sprovođenje različitih aktivnosti vezanih za obuke, organizaciju konferencija, seminara, konsultacija i sastanaka eksperata, osnivanje zajedničkih radnih grupa u kojima će učešće uzeti predstavnici državne uprave, eksperti, naučni radnici i ostali specijalisti u oblasti uprave i službeničkog sistema, razmjenu najbolje prakse i iskustava, izradu i distribuciju smjernica, pravila i materijala za obuku, uspostavljanje mreže institucija i eksperata.

V Procjena potrebnih finansijskih sredstava za izvršavanje ugovora

Za izvršavanje Memoranduma o razumijevanju između Uprave za kadrove Crne Gore i Komisije državne službe pod predsjednikom Republike Azerbejdžan nije potrebno obezbijediti dodatna finansijska sredstva u budžetu Crne Gore.

VI Potreba usaglašavanja propisa

Zaključenje navedenog Memoranduma ne zahtijeva izmjenu važećih ili donošenje novih propisa.

VII Predlog sastava delegacije

Sporazum će biti usaglašen diplomatskim putem, o čemu će se starati Ministarstvo vanjskih poslova i evropskih integracija Crne Gore.

Prilog: Nacrt Memoranduma

NACRT

(nezvanični prevod)

Memorandum o razumijevanju

između

Uprave za kadrove Crne Gora

i

Komisije za državnu upravu pod Predsjednikom Republike Azerbejdžana

Uprava za kadrove, Crna Gora i Komisija za državnu upravu pod predsjednikom Republike Azerbejdžana (u daljem tekstu „Strane“) u okviru svojih nadležnosti imaju zajednički cilj jačanje kapaciteta, promovisanje dobre prakse i demokratije kroz principe vladavine prava i unapređenje efikasnosti u razvoju međunarodne saradnje kroz zajedničke projekte u oblasti razvoja ljudskih resursa.

Imajući u vidu da su jačanje administrativnih i institucionalnih kapaciteta prioriteti procesa evropskih integracija.

Konstatujući da je uspjeh u uspostavljanju saradnje obje Strane u realizovanju aktivnosti i uzimanju učešća u postizanju zajedničkih ciljeva zasnovan na jednakim osnovama.

Potvrđujući da će Strane imati važnu ulogu u razmjeni iskustava i partnerstvu koje će stvoriti nove mogućnosti i podstaknuti rješavanje postavljenih zadataka, povjerenju, olakšavanju dijaloga, solidarnosti i saradnju.

Strane su saglasne u sljedećem:

Član 1

Ciljevi

1. Strateški cilj Strana je zajednička korist od razvoja saradnje u oblastima od zajedničkog interesa sa naglaskom na poboljšanje rada institucija i boljem razumijevanju službeničkog sistema, zajedničkom radu na promovisanju demokratije, vladavine prava i jačanju bilateralne saradnje između strana.

2. Specifični ciljevi su:

a. Implementacija i razvoj saradnje u oblasti državne uprave i reforme državne uprave sa ciljem povećanja efikasnosti administracije i državne uprave.

b. Jačanje saradnje zasnovane na izradi akata i strategija, prenosu znanja, iskustava i najbolje prakse i drugih obostrano korisnih pitanja u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom.

Član 2

Oblasti saradnje

U okviru svojih nadležnosti, oblasti saradnje mogu uključivati:

a. institucionalni i kadrovski razvoj, strategije, politike, proces donošenja odluka;

b. razvoj zakonodavstva koje reguliše odnose sa javnošću u oblasti upravljanja ljudskim resursima u državnoj upravi;

- c. razdvajanje političkih od administrativnih radnih mjesta u javnoj upravi;
- d. povećanje stepena efikasnosti i efektivnosti javne uprave, naročito kroz predstavljanje sistema kvaliteta u organima državne uprave;
- e. distribuciju informacija i iskustava kroz trening materijale, analizu potreba za treningom što će doprinijeti razvoju programa obuke;
- f. podršku u razvoju metodologija i pravila za obuke, trening materijale i pružanje pomoći u razvoju programa za trening trenera u dogovorenim oblastima;
- g. e-upravu i upotrebu informacionih tehnologija u državnim organima;
- h. centralnu kadrovsku evidenciju;
- i. etički kodeks državnih službenika.

Član 3

Principi

1. Saradnja i koordinacija u realizovanju aktivnosti baziranih na poštovanju i uzajamnom razumijevanju organizacione strukture, institucionalnih kapaciteta, mandata, nadležnosti i politike Strana će se graditi na komparativnim prednostima.
2. Saradnja i koordinacija u realizovanju aktivnosti sa ciljem jačanja institucionalnog vlasništva i uopšte efektivnijem učešću Strana u oblastima saradnje.

Član 4

Opseg

Saradnja će se sprovesti u sljedećim formama:

1. razmjena informacija i dokumentacije;

2. razmjena državnih službenika sa ciljem razmjene iskustava i obuke, doprinos poboljšanju kontakata među državnim institucijama, razmjena specijalista, konsultanata i eksperata;
3. sprovođenje treninga i stažiranja;
4. sprovođenje različitih aktivnosti vezanih za obuke, organizaciju konferencija, seminara, konsultacija i sastanaka eksperata;
5. osnivanje zajedničkih radnih grupa u kojima će učešće uzeti predstavnici državne uprave, eksperti, naučni radnici i ostali specijalisti u oblasti uprave i službeničkog sistema;
6. razmjena najbolje prakse i iskustava; izrada i distribucija smjernica, pravila i materijala za obuku, uspostavljanje mreže institucija i eksperata;
7. druge vidove saradnje po obostranoj saglasnosti Strana.

Član 5

Dijalog i komunikacija

1. Kako bi se osigurala sveobuhvatna saradnja i ostvarila bolja komunikacija među Stranama, svaka Strana će odrediti Starijeg službenika (Senior Official).
2. Predstavnici Strana će se sastajati u dogovoreno vrijeme ili u Azerbejdžanu ili u Crnoj Gori, da revidiraju rezultate saradnje i kada bude potrebno radi pripremanja preporuka i programa buduće saradnje koji trebaju biti potvrđeni odgovarajućim protokolom.
3. Svaka strana, preko zvaničnih institucija može održati preliminarne diskusije za planiranje i implementaciju aktivnosti.
4. Posebni projekti pošto budu identifikovani, biće predmet odobrenja Strana i biće odobreni u skladu sa nacionalnim zakonima države.

Član 6

Omogućavanje učestvovanja

Učestvovanje na sastancima organizovanim od bilo koje Strane na kojima će biti riječi o predmetima koji mogu biti od interesa za drugu stranu, mogu biti uvijek organizovani i kada za njima postoji potreba.

Član 7

Dogovor o nadležnosti u slučaju spora

Svaki spor koji nastane u vezi tumačenja ili implementacije ovog Memoranduma o saradnji rješavaće se kroz proces konsultacija i pregovora između Strana.

Član 8

Amandmani

Svaki dodatak i amandman na Memorandum može biti donijet samo nakon saglasnosti obje Strane.

Član 9

Stupanje na snagu, trajanje i raskid

Memorandum je zaključen na neodređeno vrijeme i stupa na snagu danom potpisivanja. Svaka Strana može, bilo kada obavijestiti drugu u pisanoj formi preko diplomatskih kanala o namjeri da raskine Memorandum. Raskid je pravosnažan po isteku roka od 6 mjeseci od dostavljanja obavještenja drugoj Strani.

Sačinjeno _____ u dva originalna primjerka, svaki na azerbejdžanskom, crnogorskom i engleskom jeziku. U slučaju različitog tumačenja prevoda ili implementacije Memoranduma, vjerodostojna je verzija na engleskom jeziku.

